

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 13. listopadu 2007

Státní podpora C 38/2006 (ex NN 93/2005) – Režim modernizace továrny na zpracování ryb prováděný ve Spojeném království

(oznámeno pod číslem K(2007) 5397)

(Pouze anglické znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2008/154/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

žily své připomínky k podpoře. Žádné připomínky obdrženy nebyly.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 88 odst. 2 první pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, a zejména na čl. 62 odst. 1 písm. a) této dohody,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES ⁽¹⁾, a zejména na čl. 6 odst. 1 a článek 14 uvedeného nařízení,poté, co vyzvala zúčastněné třetí strany k podání připomínek v souladu s výše uvedenými články ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

I. POSTUP

- (1) Dopisem ze dne 15. června 2004 informoval občan Spojeného království Komisi o protiprávní podpoře poskytnuté Radou Shetlandských ostrovů (Shetland Islands Council), která je orgánem veřejné moci Shetlandských ostrovů Spojeného království. Komise požádala Spojené království o informace o této podpoře prostřednictvím dopisů ze dne 24. srpna 2004, 4. února 2005, 11. května 2005 a 16. prosince 2005. Spojené království poskytlo Komisi další informace dopisy ze dne 10. prosince 2004, 6. dubna 2005, 8. září 2005 a 31. ledna 2006.
- (2) Komise informovala Spojené království o rozhodnutí zahájit řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy o ES dopisem ze dne 13. září 2006. Spojené království předložilo své připomínky k případu dopisem ze dne 16. října 2006 a dopisem ze dne 30. ledna 2007.
- (3) Rozhodnutí Komise o zahájení řízení bylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie dne 28. listopadu 2006 ⁽³⁾. Komise vyzvala zúčastněné strany, aby předlo-

II. PODROBNÝ POPIS

- (4) Rada Shetlandských ostrovů prováděla platby ve prospěch odvětví rybolovu v rámci dvou obecných opatření podpory nazvaných „Podpora odvětví rybolovu a zpracování ryb“ a „Podpora odvětví chovu ryb“, která ve skutečnosti sestávala z několika různých druhů režimů podpory, a jedním takovým režimem byl takzvaný „režim modernizace továrny na zpracování ryb“.
- (5) V rámci režimu modernizace továrny na zpracování ryb (dále jen „režim“) mohla být podpora poskytnuta na nákup nových zpracovatelských strojů a vybavení a na výstavbu a modernizaci nebo rozšíření továren na zpracování ryb. Na opravy strojů nebo budov však podpora přiznána nebyla. Podpora na použité zařízení byla určena jen pro pomoc za zvláštních okolností; použitá zařízení měla být zkontrolována nebo osvědčena jako plně vyhovující nezávislým inženýrem.
- (6) Podpora byla poskytnuta do maximální výše 20 % způsobilých nákladů, přičemž maximální částka činila 20 000 GBP u továren s obratem nižším než 1 000 000 GBP; 25 000 GBP u továren s obratem mezi 1 000 000 GBP a 3 000 000 GBP a 30 000 GBP u továren s obratem vyšším než 3 000 000 GBP.
- (7) Od 13. srpna 1993 do 15. prosince 2004 byly v rámci režimu provedeny platby ve prospěch společnosti Shetland Fish Products Limited působící v produkci rybí moučky a rybího oleje, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu. Společnosti byly poskytnuty tyto podpory:

- a) dne 13. srpna 1997 bylo poskytnuto 24 800 GBP za účelem nákupu separátoru Alfa Laval, který má sloužit k odloučení rybího oleje z tepelně upravené lisové kapaliny;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 83, 27.3.1999, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1791/2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. C 289, 28.11.2006, s. 10.

⁽³⁾ Úř. věst. C 289, 28.11.2006, s. 10.

- b) dne 3. září 1998 bylo poskytnuto 1 592 GBP na částečné nové opláštění tovární budovy; tato práce byla provedena jako součást modernizace továrny s cílem vyhovět požadavkům ohledně páchnoucích emisí do ovzduší;
- c) dne 7. ledna 1999 bylo poskytnuto 3 600 GBP za účelem nákupu nového šnekového podavače pro tovární nádrže na ryby;
- d) dne 25. února 1999 bylo poskytnuto 9 479 GBP na instalaci nového odvodňovacího systému s cílem snížit množství nadbytečné vody plynoucí do nádrží ke skladování ryb;
- e) dne 10. prosince 1999 bylo poskytnuto 19 480 GBP na výměnu dekantérů v továrně za účelem zlepšení výroby a efektivnosti;
- f) dne 19. ledna 2001 bylo poskytnuto 14 949,86 GBP na instalaci systému „flash steam“ s cílem zlepšit energetickou účinnost v rámci továrny a výroby a
- j) dne 15. prosince 2004 bylo poskytnuto 19 700 GBP na nákup jeřábu na vykládání ryb, aby továrna měla možnost vykládat větší plavidla, zlepšit spolehlivost a zvýšit dostupnost náhradních dílů.

Důvody pro zahájení řízení

- (8) Ve svém rozhodnutí zahájit řízení vyjádřila Komise stanovisko, že podmínky režimu a většina poskytnutých podpor jsou slučitelné se společným trhem, protože jsou v souladu s ustanoveními nařízení Rady (ES) č. 3699/93 ze dne 21. prosince 1993, kterým se stanoví kritéria a podmínky pro strukturální pomoc Společenství v odvětví rybolovu a akvakultury a zpracování a uvádění jejich produktů na trh⁽¹⁾, a nařízení Rady (ES) č. 2792/1999 ze dne 17. prosince o pravidlech a podmínkách pro strukturální pomoc Společenství v odvětví rybolovu⁽²⁾, platnými v dané době poskytnutí podpory.

(¹) Úř. věst. L 346, 31.12.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 25/97 (Úř. věst. L 6, 10.1.1997, s. 7).

(²) Úř. věst. L 337, 30.12.1999, s. 10. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 485/2005 (Úř. věst. L 81, 30.3.2005, s. 1).

- (9) Komise má však vážné pochybnosti o slučitelnosti podpory poskytnuté společnosti Shetland Fish Products Limited se společným trhem, protože tato podpora byla poskytnuta v oblasti investic na zpracování a uvádění na trh produktů rybolovu a akvakultury určených k použití a zpracování pro jiné účely než k lidské spotřebě, což nebylo povoleno podle nařízení (ES) č. 3699/93 a nařízení (ES) č. 2792/1999.

III. PŘIPOMÍNKY SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ

- (10) Ve své odpovědi ze dne 16. října 2006 poskytlo Spojené království další informace o podporách udělených společností Shetland Fish Products Limited.
- (11) Spojené království potvrdilo, že podporu poskytnutou této společnosti nelze považovat za vyhovující podmínkám nařízení (ES) č. 3699/93 a nařízení (ES) č. 2792/1999. Spojené království uvedlo, že ti, kdo režim spravují, si v době, kdy podpory byly schváleny, nebyli vědomi toho, že podpora na zpracování a uvádění na trh produktů rybolovu a akvakultury určených k použití a zpracování pro jiné účely než k lidské spotřebě je těmito nařízeními vyloučena.
- (12) Spojené království však poukázalo na to, že nejméně jedna z učiněných investic, totiž podpora ve výši 1 592 GBP ze dne 3. září 1998, se týkala zlepšení životního prostředí v podobě nového opláštění jedné z budov společnosti, jehož účelem bylo budovu „utěšnit“, a tak snížit páchnoucí emise do ovzduší. Podle Spojeného království lze považovat tuto podporu za slučitelnou s odst. 2.0 písm. b) přílohy III nařízení (ES) č. 3699/93.
- (13) Spojené království zastávalo názor, že kdyby Komise přijala záporné rozhodnutí, nemělo by být požadováno navrácení podpory poskytnuté před 3. červnem 2003, protože by to bylo v rozporu se zásadou ochrany oprávněných očekávání. V tomto ohledu odkázalo Spojené království na rozhodnutí Komise 2003/612/ES ze dne 3. června 2003 o úvěrech na nákup rybolovných kvót na Shetlandských ostrovech (Spojené království)⁽³⁾ a na rozhodnutí Komise 2006/226/ES ze dne 7. prosince 2005 o investicích společnosti Shetland Leasing and Property Developments na Shetlandských ostrovech (Spojené království)⁽⁴⁾ s konstatováním, že Rada Shetlandských ostrovů do 3. června 2003 oprávněně považovala finanční prostředky použité na tuto podporu za soukromé, a nikoli za veřejné.

(³) Úř. věst. L 211, 21.8.2003, s. 63.

(⁴) Úř. věst. L 81, 18.3.2006, s. 36.

IV. POSOUZENÍ PODPORY

- (14) Nejdříve je třeba určit, zda lze toto opatření považovat za státní podporu, a pokud ano, zda je slučitelné se společným trhem.
- (15) Podpora byla poskytnuta společnosti působící v odvětví rybolovu, a je tedy selektivní povahy. Podpora byla poskytnuta Radou Shetlandských ostrovů ze státních prostředků a byla provedena ve prospěch společnosti Shetland Fish Products Limited, která přímo konkurovala ostatním podnikům v odvětví rybolovu jak ve Spojeném království, tak v jiných členských státech. Tato podpora proto narušuje nebo může narušit hospodářskou soutěž a jeví se jako státní podpora ve smyslu článku 87 Smlouvy o ES.

Legálnost

- (16) Podle Spojeného Království byly tyto dva obecné režimy uplatňovány před přistoupením Spojeného království k Evropskému hospodářskému společenství. Vzhledem k chybějícím záznamům z minulosti nemohlo Spojené království v žádném případě poskytnout důkaz, že opatření podpory existovala ještě předtím, než Spojené království přistoupilo ke Společenství. Spojené království kromě toho potvrdilo, že režimy podpory se v průběhu let změnily a že tyto změny nebyly Komisi nikdy oznámeny v souladu s čl. 88 odst. 3 Smlouvy o ES (bývalý čl. 93 odst. 3). V důsledku toho je nutno považovat opatření podpory za novou podporu.

Základ pro posouzení

- (17) Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 nestanoví žádnou promlčecí lhůtu pro posouzení „protiprávní podpory“ ve smyslu čl. 1 písm. f) tohoto nařízení, to znamená podpory udělené dříve, než se Komise může vyjádřit k její slučitelnosti se společným trhem. Článek 15 uvedeného nařízení však stanoví, že pravomoci Komise ve věci navrácení podpory podléhají promlčecí lhůtě deseti let, že promlčecí lhůta počíná dnem, kdy je protiprávní podpora udělena příjemci, a že běh promlčecí lhůty je přerušen jakýmkoliv opatřením přijatým Komisí. Komise se proto domnívá, že v tomto případě není nutné šetřit podporu, na kterou se vztahuje promlčecí lhůta, to znamená podporu poskytnutou dříve než deset let předtím, než Komise přijala příslušné opatření.
- (18) Komise se domnívá, že promlčecí lhůta byla v tomto případě přerušena její žádostí o informace, která byla Spojenému království zaslána dne 24. srpna 2004. Promlčecí lhůta se proto vztahuje na podporu poskytnutou příjemcům před dnem 24. srpna 1994. Komise

proto omezila své posouzení na podporu poskytnutou na základě rozhodnutí přijatých po 24. srpnu 1994.

- (19) Státní podporu lze prohlásit za slučitelnou se společným trhem, jestliže spadá pod některou z výjimek uvedených ve Smlouvě o ES. Pokud jde o státní podporu v odvětví rybolovu, považuje se státní podpora za slučitelnou se společným trhem, jestliže splňuje podmínky uvedené v Pokynech pro posuzování státní podpory v odvětví rybolovu a akvakultury ⁽¹⁾ z roku 2004 (dále jen „pokyny z roku 2004“). Podle druhého odstavce bodu 5.3 těchto pokynů „se protiprávní podpora ve smyslu čl. 1 písm. f) nařízení (ES) č. 659/1999 bude posuzovat podle pokynů platných v době, kdy vstoupil v platnost správní akt, jímž se tato podpora zakládá“. Podporu je tedy třeba posuzovat na základě její slučitelnosti s Pokyny pro posuzování státní podpory v odvětví rybolovu a akvakultury ⁽²⁾ z roku 1997 (dále jen „pokyny z roku 1997“) a s Pokyny pro posuzování státní podpory v odvětví rybolovu a akvakultury ⁽³⁾ z roku 2001 (dále jen „pokyny z roku 2001“).

Podmínky pokynů

- (20) Podle bodu 2.3 pokynů z roku 1997 a 2001 lze podporu na investice do zpracování produktů rybolovu a jejich uvádění na trh považovat za slučitelnou se společným trhem, jestliže jsou podmínky pro její udělení srovnatelné s podmínkami stanovenými v nařízení (ES) č. 3699/93 a v nařízení (ES) č. 2792/1999 a jsou přinejmenším stejně přísné, a pokud rozsah státní podpory, vyjádřený v subvenčním ekvivalentu, nepřesahuje celkový rozsah vnitrostátních dotací a dotací Společenství stanovený v příloze IV těchto nařízení.
- (21) Podle článku 11 nařízení (ES) č. 3699/93 a bodu 2.4 přílohy III tohoto nařízení a podle článku 13 nařízení (ES) č. 2792/1999 a bodu 2.4 přílohy III tohoto nařízení se způsobilé investice mají týkat zvláště výstavby a pořízení budov a zařízení, pořízení nového vybavení a zařízení potřebných při vykládce a uvádění produktů rybolovu a akvakultury na trh v době mezi vykládkou a fází konečného produktu a zavedení nových technologií určených zvláště ke zvýšení konkurenceschopnosti.
- (22) Podle uvedených ustanovení nejsou investice způsobilé k podpoře, týkají-li se produktů rybolovu a akvakultury určených k použití a zpracování pro jiné účely než k lidské spotřebě, kromě investic do úpravy, zpracování a uvedení na trh odpadů produktů rybolovu a akvakultury.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 229, 14.9.2004, s. 5.

⁽²⁾ Úř. věst. C 100, 27.3.1997, s. 12.

⁽³⁾ Úř. věst. C 19, 20.1.2001, s. 7.

Slučitelnost

- (23) Spojené království potvrdilo, že veškerá podpora poskytnutá společnosti Shetland Fish Products Limited se týkala podpory na zpracování a uvádění na trh produktů rybolovu a akvakultury určených k použití a zpracování pro jiné účely než k lidské spotřebě. Proto není tato podpora v souladu s ustanoveními uvedenými v bodě odůvodnění 22, a tedy s podmínkami pokynů z roku 1997 a pokynů z roku 2001, a proto je neslučitelná se společným trhem.
- (24) Spojené království však uvedlo, že se poskytnutí podpory ve výši 1 592 GBP ze dne 3. září 1998 týkalo podpory na investice související se zlepšením životního prostředí, což je slučitelné s odst. 2.0 písm. b) přílohy III nařízení (ES) č. 3699/93.
- (25) Podle odst. 2.0 písm. b) přílohy III nařízení (ES) č. 3699/93 lze za způsobilou považovat podporu v oblastech uvedených v hlavě III na hmotné investice určené ke zlepšení hygienických podmínek, podmínek zdraví lidí nebo zvířat, zlepšení jakosti produktů nebo snížení znečištění životního prostředí. Jednou z oblastí podle hlavy III je „zpracování produktů rybolovu a akvakultury a jejich uvádění na trh“ (bod 2.4 uvedené hlavy). Investiční podporu na zpracování a uvádění na trh, třebaže se týkala společnosti působící v oblasti zpracování a uvádění na trh produktů neurčených k lidské spotřebě, lze tedy skutečně považovat za slučitelnou, pokud jsou investice určeny na snížení znečištění životního prostředí.
- (26) Podpora byla poskytnuta na nové opláštění jedné z budov společnosti s cílem „utěsnit“ budovu, a tím snížit „páchnoucí“ emise do ovzduší. Komise se domnívá, že tento typ pomoci lze považovat za slučitelný s odst. 2.0 písm. b) přílohy III nařízení (ES) č. 3699/93 a že tato konkrétní podpora ve výši 1 592 GBP je tedy slučitelná se společným trhem.

Navrácení podpory

- (27) Článek 14 odst. 1 nařízení (ES) č. 659/1999 stanoví, že je-li v případech protiprávní podpory přijato záporné rozhodnutí, Komise rozhodne, že příslušný členský stát musí učinit všechna nezbytná opatření, aby příjemce podporu navrátil.
- (28) Spojené království vzneslo námitku, že Komise nemá vyžadovat navrácení podpory, pokud by to bylo v rozporu se zásadou ochrany oprávněných očekávání, a tvrdí, že se uvedená zásada na tento případ vztahuje.
- (29) Finanční prostředky použité na financování režimu jsou stejné jako prostředky použité na podpory, na něž se

vztahují záporná rozhodnutí přijatá Komisí v rozhodnutích 2003/612/ES a 2006/226/ES, jak je uvedeno v bodě odůvodnění 13. V těchto případech se Komise domnívala, že tyto finanční prostředky je třeba považovat za státní prostředky pro účely čl. 87 odst. 1 Smlouvy o ES. Komise současně uznala, že vzhledem ke konkrétním okolnostem dotčených případů vznikla na straně orgánů Shetlandských ostrovů a zúčastněných subjektů oprávněná očekávání ohledně soukromé povahy příslušného fondu v důsledku spojení řady událostí ve svém celku, což vylučuje navrácení neslučitelné státní podpory.

- (30) Komise má však za to, že v tomto případě nelze stejným způsobem uplatnit okolnosti zohledněné v rozhodnutích 2003/612/ES a 2006/226/ES, a že oprávněná očekávání nevznikla. Komise poukazuje zejména na kroky a prohlášení Spojeného království, z nichž jasně vyplývá, že odpovědné orgány byly v dané době poskytnutí podpory přesvědčeny, že režim je ve skutečnosti režimem státní podpory a že se uplatňují pravidla týkající se státních podpor.
- (31) Pro odůvodnění tohoto závěru Komise podotýká, že dotčený režim byl na rozdíl od podpor podléhajících rozhodnutím 2003/612/ES a 2006/226/ES vytvořen jako běžný režim podpory a týká se přímých podpor pro rybáře poskytnutých přímo Radou Shetlandských ostrovů. Z konkrétních okolností tohoto případu kromě toho jasně vyplývá, že se Spojené království domnívalo, že se použijí pravidla pro státní podporu, protože stále zahrnovalo výdaje v rámci režimu do výročních zpráv Spojeného království o státních podporách předkládaných Komisi v souladu s povinnostmi vyplývajícími z práva Společenství. Spojené království v odpovědi na otázky Komise skutečně ve svém dopise ze dne 10. prosince 2004 uvedlo, že: „platby v rámci režimů jsou po mnoho let zahrnovány do každoroční inventarizace státní podpory a podle potřeby každoročně zasílány Komisi“, a ve svém dopise ze dne 6. dubna 2005, že „příslušné orgány jednaly v průběhu mnoha let v dobré víře a v přesvědčení, že režimy vyhovují pokynům o státní podpoře“.
- (32) S ohledem na tato prohlášení a okolnosti případu se Komise domnívá, že vyžadování navrácení podpory nelze považovat za odporující obecné zásadě práva Společenství. V souladu s čl. 14 odst. 1 nařízení (ES) č. 659/1999 má tedy Komise za to, že Spojené království musí učinit všechna nezbytná opatření, aby příjemce využívající tento režim podporu navrátil, aniž jsou dotčeny případy spadající do působnosti nařízení (ES) č. 875/2007 ze dne 24. července 2007 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na podporu *de minimis* v odvětví rybolovu a o změně nařízení (ES) č. 1860/2004 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 193, 25.7.2007, s. 6.

(33) V tomto ohledu by se mělo zdůraznit, že v souladu s čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 659/1999 by navrácení mělo zahrnovat úroky za účelem obnovení účinné hospodářské soutěže. Tyto úroky by se měly vypočítat jako složený úrok v souladu s kapitolou V nařízení Komise (ES) 794/2004 ⁽¹⁾.

(34) Komise žádá Spojené království, aby jí vrátilo přiložený dotazník týkající se současného stavu postupu navrácení podpor.

V. ZÁVĚR

(35) Na základě posouzení provedeného v oddílu IV Komise konstatuje, že Spojené království v rozporu s čl. 88 odst. 3 Smlouvy o ES protiprávně poskytlo podporu společnosti Shetland Fish Products Limited v rámci režimu modernizace továrny na zpracování ryb.

(36) Komise má za to, že tato podpora není slučitelná se společným trhem, pokud jde o podporu poskytnutou dne 13. srpna 1997, 7. ledna 1999, 25. února 1999, 10. prosince 1999, 19. ledna 2001 a 15. prosince 2004 v celkové výši 92 009 GBP.

(37) Podpora poskytnutá dne 3. září 1998 v celkové výši 1 592 GBP se považuje za slučitelnou se společným trhem.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Podpora poskytnutá společnosti Shetland Fish Products v rámci režimu modernizace továrny na zpracování ryb je slučitelná se společným trhem, pokud jde o částku 1 592 GBP poskytnutou dne 3. září 1998.

2. Podpora poskytnutá společnosti Shetland Fish Products v rámci režimu modernizace továrny na zpracování ryb je neslučitelná se společným trhem, pokud jde o částku 92 009 GBP poskytnutou dne 13. srpna 1997, 7. ledna 1999, 25. února 1999, 10. prosince 1999, 19. ledna 2001 a 15. prosince 2004.

Článek 2

Jednotlivá podpora uvedená v čl. 1 odst. 2 tohoto rozhodnutí není podporou, splňuje-li podmínky nařízení (ES) č. 875/2007.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 140, 30.4.2004, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1935/2006 (Úř. věst. L 407, 30.12.2006).

Článek 3

1. Spojené království získá od příjemce zpět jinou neslučitelnou podporu poskytnutou v rámci režimu uvedeného v čl. 1 odst. 2, než která je uvedena v článku 2.

2. Částky, které mají být získány zpět, zahrnují úroky od data, kdy byly dány příjemcům k dispozici, a to až do dne jejich skutečného vrácení.

3. Úroky se vypočítají jako složený úrok v souladu s kapitolou V nařízení (ES) 794/2004.

4. Spojené království zruší všechny zbývající platby podpory v rámci režimu uvedeného v čl. 1 odst. 2 s účinností ode dne přijetí tohoto rozhodnutí.

Článek 4

1. Navrácení podpory poskytnuté v rámci režimu uvedeného v čl. 1 odst. 2 se provede s okamžitým účinkem.

2. Spojené království zajistí, aby toto rozhodnutí bylo použito ve lhůtě čtyř měsíců ode dne oznámení tohoto rozhodnutí.

Článek 5

1. Do dvou měsíců od data oznámení tohoto rozhodnutí předloží Spojené království Komisi tyto informace:

a) celkovou částku (základní a úroky), kterou je třeba získat zpět od příjemce, jež nesplňuje podmínky stanovené nařízením (ES) č. 875/2007;

b) podrobný popis již přijatých a plánovaných opatření pro splnění tohoto rozhodnutí a

c) dokumentaci, která prokáže, že již bylo po příjemcích vyžádáno navrácení podpory.

2. Spojené království informuje Komisi o pokroku v provádění vnitrostátních opatření přijatých podle tohoto rozhodnutí až do úplného navrácení podpory poskytnuté v rámci režimu uvedeného v čl. 1 odst. 2.

Na vyžádání Komise neprodleně předloží informace o již přijatých a plánovaných opatřeních pro splnění tohoto rozhodnutí.

Rovněž poskytne podrobné informace týkající se částek podpory a úroků, které již byly od příjemce získány zpět.

Článek 6

Toto rozhodnutí je určeno Spojenému království Velké Británie a Severního Irska.

V Bruselu dne 13. listopadu 2007.

Za Komisi

Joe BORG

člen Komise
